SOLIDAY®
Das Sonnensegel

TECHNISCHES DATENBLATT/ TECHNICAL DATA SHEET
SCREEN 20

Bezeichnung/ designation	Norm/ standard	Prüfrichtung/ test direction	Messwert/ measured value	Einheit/ unit	Toleranz/ tolerance
Material/material composition	ISO 2076		100% Polyester		
Gewicht/weight	EN 12127		360	g/m² (gr. per sqm)	+/- 5 %
Dicke/fabric thickness	ISO 5084		0,8	mm	+/- 10 %
Wasserdruckbeständigkeit/ water column	ISO 811		wasserdurchlässig durch spezielle Lochbildung/ permeable to water as a result of the holes perforating the fabric	mbar (mm)	
Wetterechtheit/weather fastness	ISO 105-B04		≥ 7 [of 8]	Note/grade	- 1 Note
Lichtechtheit/light fastness	ISO 105-B02		≥ 7 [of 8]	Note/grade	- 1 Note
Reibechtheit/ colour fastness to rubbing	ISO 105-X12	trocken/ dry	≥ 4 [of 5]	Note/grade	- 1 Note
		nass/ wet	≥ 4 [of 5]	Note/grade	- 1 Note
Chlorechtheit/fastness to chlorine	ISO 105-E03		≥ 4 [of 5]	Note/grade	- 1 Note
Höchstzugkraft/ max. tensile strength	ISO 13934-1	Kette/ warp	≥ 3.000	N	+/- 10%
		Schuß/ weft	≥ 2.800	N	+/- 10%
Höchstzugkraftdehnung/ elongation	ISO 13934-1	Kette/ warp	≥ 35	%	+/- 10%
		Schuß/ weft	≥ 42	%	+/- 10%
Scheuerfestigkeit/ abrasion resistance	ISO 12947-2	Martindale	ca. 90.000-100.000	Touren/ rubs	
Temperaturbeständigkeit / temperature resistance	DIN 53361		-30 / +90	°C	+/- 10%

Bezeichnung/ designation	Norm/ standard	Prüfrichtung/ test direction	Messwert/ measured value	Einheit/ unit	Toleranz/ tolerance
Pflegeempfehlung/ cleaning recommendation	 Verschmutzungen können mit einem Wasserstrahl (kein Hochdruck) abgespült werden. Wenn erforderlich, Schwamm oder weiche Bürste mit geringer Menge Feinwaschmittel und max. 30°C warmes Wasser zur Reinigung verwenden, wobei starke Reibung zu vermeiden ist. Anschließend das Gewebe mehrfach mit Frischwasser nachspülen und trocknen lassen. Weitere Informationen können den Soliday Sonnensegel Reinigungsrichtlinien entnommen werden. Dirt can be rinsed off using a jet of water (no high pressure). If needed, sponge down or brush off softly with a small amount of mild detergent using max. 30 ° C (86°F) warm water to clean. Strong friction should be avoided. Then repeatedly rinse the fabric with clean water and allow to dry. Further information can be found in the Soliday Sun Sail Cleaning Guidelines.				
Ausrüstungsart/ finishing	FR + SFC-Ausrüstung: schwerentflammbar, wetterbeständige Imprägnierung und immun gegen Verrottung/ FR + finishing SFC-Finisch: flame retardant, weather and rot proof impregnation				
Knick- und Legestreifen*/ Creases as a result of folding the fabric*	* Eine Veröffentlichung des Bundesverbandes Konfektion Technischer Textilien e.V. (BKTex)/ published by BKTex, German Association of Manufacturing Technical Textiles	Durch das Knicken eines konfektionierten Sonnenschutztuches können sog. Weiß- oder Graubrüche entstehen. An der Stelle der Falte kann im Gegenlicht, vor allem bei hellen Farben, ein dunkler Strich oder bei dunklen Farben auf der Oberfläche ein heller Strich sichtbar werden. Diese Effekte haben keinen Einfluß auf die Qualität, die Funktion oder die Lebensdauer des Gewebes, der Tücher./ Crease can appear during the cover making process and when the fabric is folded. A dark line may become visible at the crease when viewed against the light, especially with light colours. This is because the fibres are bent when the fabric is folded, which changes the light transmitting quality of the material. This effect has no influence on the quality, functionality or working life of the canvas			
Oeko-Tex Standard 100	A96-0071 (Hohenstein HTTI)				
REACH-Verordnung/ REACH-regulation	(EG)Nr. 1907/2006	keineSVHC-StoffegemäßArt.59(1) -StandJuli2019/ no SVHC substances in compliance with Article 59 (1) - as of July 2019			

(*) Die Bewertung der Wetter- und Lichtechtheit erfolgte nach dem 8-stufigen Blaumaßstab/ The evaluation of the weather- and light fastness was after the 8-step blue scale
(**) Die Bewertung der Wetter- und Lichtechtheit erfolgte auch nach dem 5-stufigen Graumaßstab/ The evaluation of the weather- and light fastness was after the 5-step grey scale

Die obengenannten Technischen Daten sind Durchschnittswerte die zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Datenblattes ermittelt wurden. Sie stellen lediglich die technischen Produkteigenschaften und die Materialzusammensetzung der gelieferten Ware dar.

The above technical data are average values which were determined at the time of preparation of this data sheet. They indicate the technical product characteristics and material composition of the delivered goods.

Artikel/Dessin-Nr. article/ colour-no.		Dunkelblau 920 050	Beige 920 070	Anthrazit 920 080	Weiß 920 090	Grau 920 350	Mintgreen 920 055
Sonnenschutzfaktor (UPF) UPF-factor		45	40	40	30	20	
F_c-Abminderungsfaktor (Verglasung C) F_c-solar factor (glass typ C)		0,27	0,26	0,27	0,26	0,26	
Strahlungstransmissionsgrad solar direct transmittance		0,10	0,12	0,11	0,21	0,16	
Strahlungsreflexionsgrad solar direct reflectance		0,23	0,36	0,25	0,62	0,45	
Strahlungsabsorptionsgrad solar direct absorptance		0,67	0,52	0,64	0,16	0,39	
Lichttransmissionsgrad (Tv, n-h) light transmittance		0,029	0,059	0,035	0,218	0,068	
Lichttransmissionsgrad (Tv, n-n) light transmittance		0,026	0,056	0,031	0,037	0,066	
Lichttransmissionsgrad (Tv, n-dif) light transmittance		0,002	0,003	0,004	0,180	0,002	
Lichtreflexionsgrad light reflectance		0,03	0,25	0,05	0,67	0,26	
UV-Transmissionsgrad/UV transmittance		0,02	0,03	0,03	0,04	0,05	
g_{tot} - external*	glass type A (EN 14501) (U= 5,8 W/m²K; g = 0,85)	0,17 Klasse/ class 2	0,17 Klasse/ class 2	0,18 Klasse/ class 2	0,21 Klasse/ class 2	0,19 Klasse/ class 2	
	glass type B (EN 14501) (U= 2,9 W/m²K; g = 0,76)	0,14 Klasse/ class 3	0,14 Klasse/ class 3	0,15 Klasse/ class 2	0,19 Klasse/ class 2	0,17 Klasse/ class 2	
	glass type C (EN 14501) (U= 1,2 W/m²K; g = 0,59)	0,10 Klasse/ class 3	0,10 Klasse/ class 3	0,10 Klasse/ class 3	0,14 Klasse/ class 3	0,12 Klasse/ class 3	
	glass type D (EN 14501) (U= 1,1 W/m²K; g = 0,32)	0,07 Klasse/ class 4	0,07 Klasse/ class 4	0,07 Klasse/ class 4	0,09 Klasse/ class 4	0,08 Klasse/ class 4	
g_{tot} - internal*	glass type A (EN 14501) (U= 5,8 W/m²K; g = 0,85)	0,59 Klasse/ class 0	0,52 Klasse/ class 0	0,58 Klasse/ class 0	0,38 Klasse/ class 1	0,47 Klasse/ class 1	
	glass type B (EN 14501) (U= 2,9 W/m²K; g = 0,76)	0,58 Klasse/ class 0	0,52 Klasse/ class 0	0,57 Klasse/ class 0	0,39 Klasse/ class 1	0,47 Klasse/ class 1	
	glass type C (EN 14501) (U= 1,2 W/m²K; g = 0,59)	0,49 Klasse/ class 1	0,45 Klasse/ class 1	0,49 Klasse/ class 1	0,37 Klasse/ class 1	0,42 Klasse/ class 1	
	glass type D (EN 14501) (U= 1,1 W/m²K; g = 0,32)	0,29 Klasse/ class 2	0,28 Klasse/ class 2	0,29 Klasse/ class 2	0,25 Klasse/ class 2	0,27 Klasse/ class 2	

(*) Die Berechnungen von g_{tot} basieren auf die DIN EN ISO 52022:2018./ The calculations of g_{tot} are based on DIN EN ISO 52022:2018.

Die obengenannten Technischen Daten sind Durchschnittswerte die zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Datenblattes ermittelt wurden. Sie stellen lediglich die technischen Produkteigenschaften und die Materialzusammensetzung der gelieferten Ware dar.

The above technical data are average values which were determined at the time of preparation of this data sheet.
They indicate the technical product characteristics and material composition of the delivered goods.